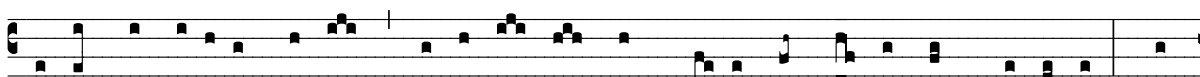


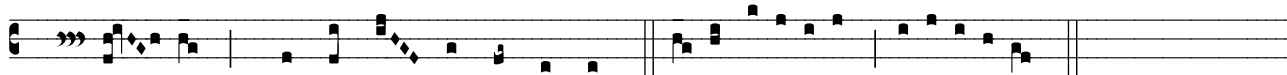
# Virágvasárnap. Megemlékezés Krisztus Urunk bevonulásáról Jeruzsálembe

Gyülekezés a szabadtéri oltárnál. A kezdés időpontjában énekeljük:

1. Megváltó Királyunk elébe megyünk,  
méltó tisztelettel Urunkhoz legyünk.  
Hozsannát kiáltson néki minden hív,  
dicsérettel áldást mondjon nyelv és szív.



**H**osanna fili-o David: benedictus qui venit in nomine Domini. Rex



Is-ra- el: Hosanna in excelsis.

Adjatok hálát az Úrnak, mert jó, \* mert örökké szeret minket. *Ant.*

A kő, amelyet az építők félredobtak, \* az lett a háznak szegletköve.  
*Ant.*

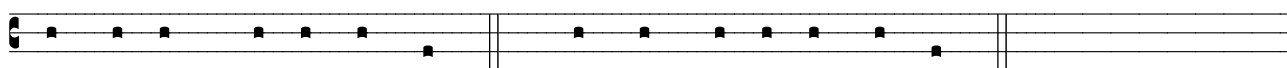
Mindezt az úr vitte végbe, \* a csodát saját szemünkkel látjuk. *Ant.*

Isten az úr, ő ragyog fölöttünk; \* álljatok sort lombos ágakkal egészen az oltár szarváig! *Ant.*

Hálát adok neked, te vagy Istenem, \* magasztallak, Istenem, téged!  
*Ant.*

Az ágak megáldásának szertartását követően a pap mondja:

Kedves Testvéreim! Kövessük a Jézust ünneplő jeruzsálemi nép példáját!



Induljunk békeességben! *Ÿ*. Krisztus nevében. Ámen.

2. Így tisztelte Jézust a zsidó nemzet  
Virágvasárnapján nagy gyülekezet,  
Elébe kimentek pálmaágakkal.  
Dicsérő énekkel és virágokkal.



**P** u-e-ri Hebrae-orum, tollentes ramos o-livarum, obvi-averunt Do-



mino, clamantes et dicentes: Hosanna in excelsis.

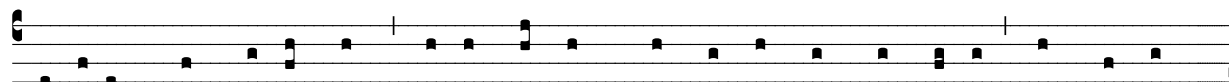
3. Hogy a szent városhoz már közelgetett,  
és fényes pompával bévezettetett.

Ruháját a népség földre teríté,  
és útját zöld ággal fölékesíté.

4. És örvendő szívvel kiáltozának:  
Hozsanna, hozsanna Dávid fiának!  
Áldott az, ki az Úr szent nevében jön!  
Áldják őt a hívek most és örökkön.

5. A gyermekek kézbe pálmaágakat  
vevén, dallal áldják szent királyukat.

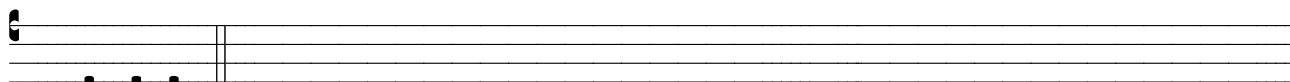
Ez az, ki népének jött váltságára,  
minden földi ember boldogságára.



**P** u-eri Hebrae-orum vestimenta prosternebant in vi- a, et clama-



bant dicentes: Hosanna fili-o David: benedictus qui venit in nomine

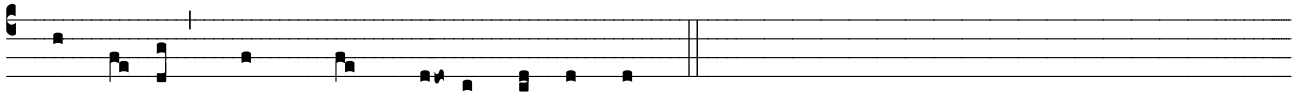


Domini.

A templom kapujában megállunk és énekeljük:



**G** lori-a, laus et honor, tibi sit Rex Christe Redemptor: cu-i pu-e-ri-



le decus prompsit Hosanna pi-um.

*Dicsőség, dicséret és tisztelet legyen néked, Krisztus Király, Megváltónk! akinek gyermekek ékes serege énekelt jámbor Hozsannát.*

Israel es tu Rex, Davidis et inclita  
proles: nomine qui in Domini,  
Rex benedicte, venis.

*Ÿ. Gloria...*

Coetus in excelsis te laudat  
caelicus omnis, et mortalis homo,  
et cuncta creata simul.

*Ÿ. Gloria...*

Plebs Hebaea tibi cum palmis  
obvia venit: cum prece, voto,  
hymnis, adsumus ecce tibi.

*Ÿ. Gloria...*

Hi tibi passuro solvebant munia  
laudis: nos tibi regnanti pangimus  
ecce melos.

*Ÿ. Gloria...*

Hi placuere tibi, placeat devotio  
nostra: Rex bone, Rex clemens,  
cui bona cuncta placent.

*Ÿ. Gloria...*

Belépünk a templomba és énekeljük:

6. Ó, Isten egyháza, Sion leánya,  
ím, jó mostan hozzád Isten Báránya.  
Húsvéti báránypé hozzánk látogat,  
hogy érettünk lenne égő áldozat.

7. Áldás néked, édes Isten Báránya,  
Ki jössz e világnak megváltására,  
Dicsőség, dicséret, imádás legyen  
néked földön, égen, örökkön, ámen.

Te vagy Izrael királya és Dávid  
híres sarja, aki az Úr nevében  
jössz, áldott Királyunk.

*Ÿ. Gloria...*

Mennyei seregek a magasságban  
téged dicsőítenek, valamint a  
halandó ember és minden

teremtmény egyaránt. *Ÿ. Gloria...*

A zsidó nép pálmaágakkal jött  
elibéd, könnyöggel,

fogadalommal, himnuszokkal,

jelen vagyunk mi is. *Ÿ. Gloria...*

Ők neked, a szenvedésre

készülőnek rótták le

szolgálatukat, mi pedig neked, az  
uralkodónak zengjük dalunkat.

*Ÿ. Gloria...*

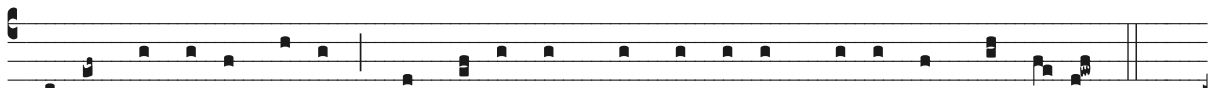
Tetsettek ők néked, tessék hát

néked a mi jámborságunk is,

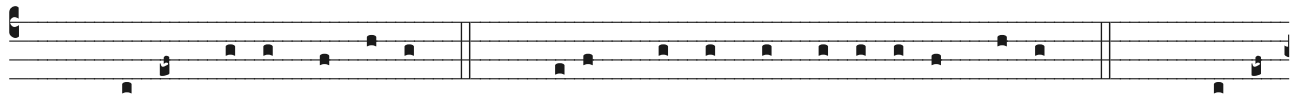
jóságos Királyunk, akinél minden

tetszére talál. *Ÿ. Gloria...*

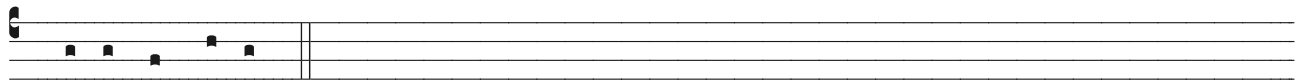
*Bevonulási ének*



**H**osanna in excelsis: Benedictus qui venit in nomine Domini:

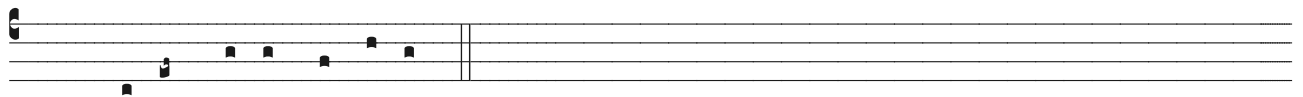


M.: Hosanna in excelsis. E.: Deus Dominus, et illuxit nobis. M.: Hosan-



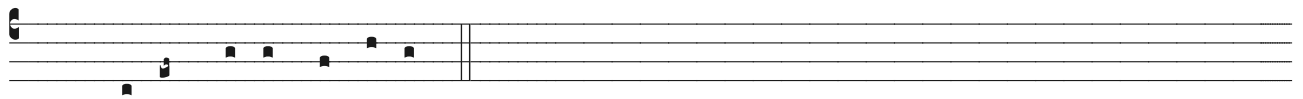
na in excelsis.

E.: *Constitu*ite sollemnitatem in confrequentationibus, \* usque ad cornu *altaris*.



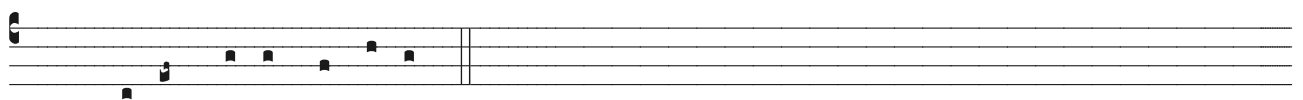
M.: Hosanna in excelsis.

E.: *Deus* meus es tu, et confitebor tibi: \* Deus meus es tu, et *exaltabo* te.



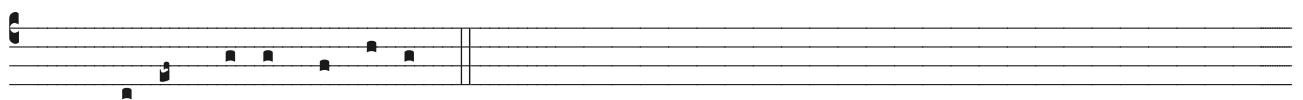
M.: Hosanna in excelsis.

E.: *Confitebor* tibi, Domine, quoniam exaudisti me; \* et factus est mihi in *salutem*.



M.: Hosanna in excelsis.

E.: *Confitemini* Domino, quoniam bonus; \* quoniam in saeculum *miseri*cordia eius.



M.: Hosanna in excelsis.

*Tractus az első olvasmány után*

Deus, Deus meus, respice in me: quare me derelinquisti?

Ű. Longe a salute mea verba delictorum meorum.

Ű. Deus meus clamabo per diem, nec exaudies: in nocte, et non ad insipientiam mihi.

Ű. Tu autem in sancto habitas, laus Israel.

Ű. In te speraverunt patres nostri: speraverunt, et liberasti eos.

Ű. Ad te clamaverunt, et salvi facti sunt: in te speraverunt, et non sunt confusi.

Ű. Ego autem sum vermis, et non homo: opprobrium hominum, et abiecto plebis.

Ű. Omnes, qui veidebant me, aspernabuntur me: locuti sunt labiis et moverunt caput.

Ű. Speravit in Domino, erípiat eum: salvum faciat eum, quoniam vult eum.

Ű. Ipsi vero consideraverunt, et conspexerunt me: dividerunt sibi vestimenta mea, et super vestem meam miserunt sortem.

Ű. Libera me de ore leonis: et a cornibus unicornuorum humilitatem meam.

Ű. Qui timetis Dominum, laudate eum: universum semen Iacob, magnificate eum.

Ű. Annuntiabitur Domino generatio ventura: et annuntiabunt caeli iustitiam eius.

Ű. Populo qui nascetur, quem fecit Dominus.

Istenem, Istenem, tekints rám! Miért hagytál el engem?

Ű. Távol vannak szabadulásomtól vétkeim szavai.

Ű. Én Istenem, kiáltani fogok nappal, de nem fogsz meghallgatni; éjjel, és nem oktalanságomra.

Ű. Te pedig szentségben lakozol, Izrael dicsérete.

Ű. Benned reméltek atyáink, reméltek és megszabadítottad őket.

Ű. Hozzád kiáltottak és szabadok lettek; benned reméltek, és nem szégyenültek meg.

Ű. Én azonban féreg vagyok, én nem ember; emberek gyalázata, népek megvetése.

Ű. Mind, akik láttak, utálattal elvetettek engem, szájukkal mondogatták: és csóválták fejüket:

Ű. Az Úrban remélt, ragadja ki: szabadítsa meg, mert akarata rajta nyugszik.

Ű. Ők néztek és bámultak engem; elosztották maguk közt ruháimat és köntösömrre sorsot vetettek.

Ű. Szabadíts meg egem az oroslán szájától és az egyszarvú szarvától megalázottságomat.

Ű. Akik félitek az Urat, dicsérjétek őt! Jákob minden ivadéka, magasztaljátok őt!

Ű. Meghirdetik az Úrnak a jövődő nemzedékeket: az ő igazságát hirdetik az egek.

Ű. A születendő népnek, amelyet az Úr teremtett.

*Graduale az evangélium előtt*

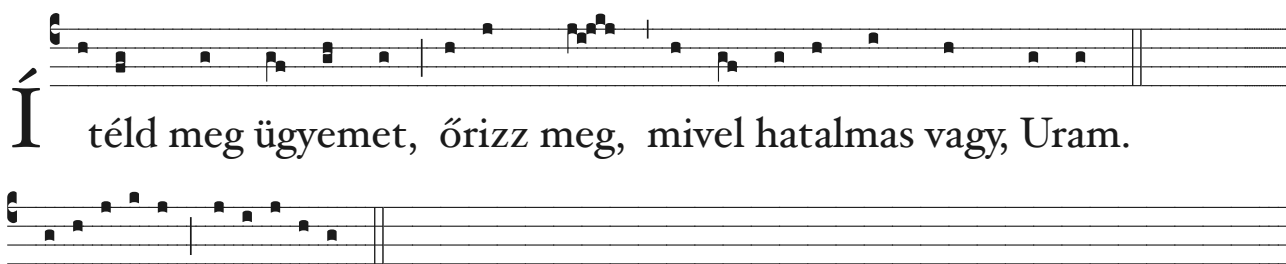
Christus factus est pro nobis  
oboediens ad mortem, mortem  
autem crucis.

Krisztus engedelmes lett értünk  
egészen a halálig, a kereszthalálig.

Ű. Propter quod et Deus exaltavit  
illum, et dedit illi nomen, quod  
est super omne nomen.

Ű. Ezért isten felmagasztalta őt,  
és olyan nevet adott neki, amely  
fölötte van minden névnek.

*Felajánlás*



Í téld meg ügyemet, őrizz meg, mivel hatalmas vagy, Uram.

Istenem, Istenem, miért hagytál el engem? \* Miért maradsz távol  
megmentésemtől, panaszos szavamtól? *Ant.*



1. Én lelkem, út - ra ké - szülj, kí - sérd el U - ra - dat!  
A szent vá - ros fe - lé tart, kö - vesd és el ne hagyd!



Szent á - hí - tat - tal kí - sérd, úgy nézd nagy kínja - it!



Hor - doz - ni a ke - resztet té - ged is megta - nít.

2. Az Istennek Báránya, lelkünknek jegyese,  
ím, elmegy, mintha várná menyegző öröme.

Ó, jertek és nézzétek, Sion leányai,  
mint kell tövisből néki koszorút hordani!

3. Most mint király vonulsz be, ujjong a népsereg,  
de kész, Uram, a tör is, hogy foglyul ejtsenek.

Gúnyt és szidalmat hallasz a tisztelet helyett,  
míg véres keresztfádon lehunyod majd szemed.

4. Te a halált, ó, Jézus, csak azért szenveded,  
hogy megszerezd minékünk az örök életet;  
de távolból felénk már szent koronád ragyog,  
mint borús éjszakában a fénylő csillagok.

5. A győzelem tiéd lesz, veled van szent Atyád,  
Ő hozza fel sírodra Húsvétnek hajnalát.

Ám menj a véres útra, már a pálmalevél,  
melyet elődbe hintnek, győzelmedről beszél.

6. Nagy kínjaidra, Jézus, könnyezve gondolok.  
E szent napokban ébressz bennem bűnbánatot!  
Öt sebed vigasztaljon, ha én is szenvedek;  
s te boldogíts, ha majdan nyugodni térhetek!

*Szent vagy és Isten Báránya*

XI. s.

**V**



**S** An-ctus, \* San-ctus, San-ctus Dómi-nus De- us



Sá- ba- oth. Ple- ni sunt cae- li et ter- ra gló- ri- a



tu- a. Ho- sánna in excél- sis. Be- ne- díctus



qui ve- nit in nó- mi- ne Dómi- ni. Ho- sánna in



excél- sis.

XIII. s.

V

A -gnus De- i, \* qui tol- lis peccá- ta mundi : mi-  
 se-ré-re no- bis. Agnus De- i, \* qui tol- lis peccá- ta mun-  
 di : mi-se-ré-re no- bis. Agnus De- i, \* qui tol- lis pec-  
 cá- ta mundi : do-na no-bis pa- cem.

### *Áldozási ének*

1. A megváltó szent kínhalál, melyen a föld üdvöt talál,  
 adjon, Urunk, most békülést, szívünk vágyának enyhülést.
2. Tápláljanak szent titkaid, ihlessenek vércseppjeid,  
 lelkünknek mélye teljen el szenvedésed emlékivel.
3. Éljen szívünkben szüntelen e gyalázat, e gyötrelem,  
 keresztfá, lándzsa vas-szögek, tövisszúrások, sebhelyek!
4. Ó megfeszített Jézusunk, egész szívvel fohászkodunk,  
 kit eladott a gyűlölet: tenéked áldás, tisztelet!

A tyám, ha nem lehetséges, hogy ez a kehely elmúlják, hacsak ki

nem iszom, úgy legyen meg a te akaratod.

Hiszek, bár gyakran mondtam, \* „Én nagyon nyomorult vagyok!” *Ant.*

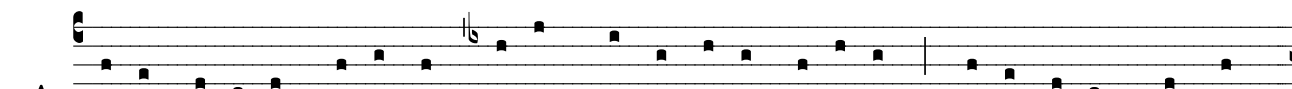
És keservemben így is szóltam: „Hazug minden ember!” *Ant.*

Mit adhatnék én az Úrnak \* a sok jóért, amit ő nekem juttatott? *Ant.*



Fölemelem az üdvösség kelyhét, \* és segítségül hívom az Úr nevét. *Ant.*

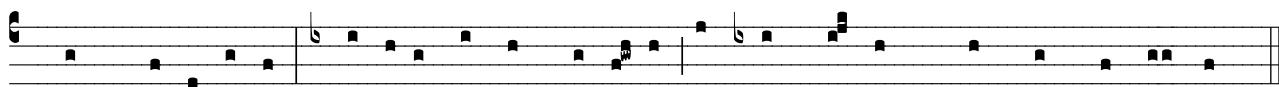
*Szentmise végén*



**A** ve Regina caelorum, ave, Domina Angelorum Salve radix, salve



porta, ex qua mundo lux est orta: gaude Virgo glori-osa, super om-



nes speci-osa: vale o valde decora, et pro nobis Christum ex-o-ra.